

ORAZIUNS DE CARSĚMA

Indô CarsĚma

Al é indô CarsĚma, Signur, che vĕgn vigni ann sciöche l'aisciöda,
olache la Dlijia nes inviĕia da jí por le tru dla converjiun,
ch'i podunse festejé tĕa Pasca de mort y ressureziun y renasce a vita nöia.

**Al é tĕa parora che nes rovĕnn por chĕsc tru spere
y che pretĕnn, ch'i ejaminunse nosta manira de vire;
mo ara nes lascia ince odĕi la grandĕza de to amur por nos.**

T'os ch'i junse ite te nos y ch'i vardunse nosc cör, deache da nosc daite vĕgn le mal y le bĕgn,
l'egoism y la generositĕ, l'invidia y le spirit fredejin.

**T'os chi ti dauriunse nosc cör a tĕa odlada de misericordia,
al lominus che vĕgn da te, y se lasciunse trasformĕ y varí da to Spirit.**

T'os chi te deslariunse y renovunse nosc cör:

ch'i se destacunse da pedanteries y pisimes, ch'al pois bate y tigní vare cun te.

**Insciö periunse da ester bugn da pratichĕ na solidaritĕ nöia
che mudará chĕsta tera te na ciasa de fredesc y de sorus. Amen.**

Nosta fede é sciöche cĕnder (Capiun)

Signur, nosta fede é sciöche cĕnder: ciöbia y sflaussia. (*chĕt*)

Nosta speranza é sciöche cĕnder: lisira y soflada demez dal vĕnt. (*chĕt*)

Nosta ciaradöra é sciöche cĕnder: grija y destodada. (*chĕt*)

Nostes mans é sciöche cĕnder: tan da stöp! (*chĕt*)

Nosta comunitĕ é sciöche cĕnder: tan sfrogorosa! (*chĕt*)

**Signur, nosc Dĭ, i te dijun dilan de chĕsc tru de caranta dis che te nes deures
y i te periun do le sofl de to Spirit ch'al fejes indô verde sö so fŭch
che coa sot nosc cĕnder ite. Amen.**

Oraziun, jaiun y ciaritĕ

Signur Gejú,

al á metü man la CarsĚma che nes condĕj ala zelebrazziun de Pasca, de tĕa mort y tĕa ressureziun.

Vigni ann danü ti pĕtĕste a nosta fede chĕsc tĕmp de grazia sciöche n'aisciöda nöia
che renovĕia les raisc de nosta esistĕnza y nes dĕida ciafé indô l'armonia pordüda.

**Te nes insĕgnes coch'i sciafiun da varí nosc cör
y cherié n bun raport cun Chĕl Bel Dĭ cun nos instĕsc y cun i atri.**

Cun la oraziun nes inviĕieste da restabilí le raport cun Dĭ, nosc Pere,
che é sciöche n vider tanfé sö da nostes mancianzes y ascuré da nostes infedeltĕs.

**Cun le jaiun nes dĕideste da varí nosta anima,
pian ia da nosc corp, y da avĕi fan y sĕi do ci che cunta veramĕnter.**

Cun les opres de ciaritĕ educhĕieste nosta vita ala compasciun y ala solidaritĕ
y te la delibrĕies dal egoism che la sofia y che la fej morí jö.

Por ch'i rovunse a bun fin s'inviĕieste da se dé da fá cun umiltĕ y confidĕnza.

Cun la forza de to Spirit Sant, do chĕra ch'i te periun, sará chĕsc n tĕmp de grazia. Amen.

Partezpaziun ala Pasciun

Lascia, Signur Gejú, ch'i gnunse dan da te.

I orun se tó dlaurela y, almanco en chĕsc iade, ne avĕi nia prescia.

Láscesse odĕi tler y ne ester nia surapinsier.

**Deache, sc'i ne sun nia bugn da s'architĕ,
ne sciafiunse nia da pié sot pro le rŭ de tĕa buntĕ, de compasciun y de amur
che rogor dala crusc söl monn.**

Láscesse pié sot le sanch y l'ega dal piun fora de to piet sciöche i sanc i á pié sot.
Conzédesse da gní a pié sot pro to piun y tó pert a túa pasciun tan plëna d'amur y de dolur,
cun chëra che t'as soporté dōta nosta soferënza dl corp y dl spirit.

Conzédesse da tó pert a chë pasciun tan grana

che spaca indalater nüsc egoismi, nostes saradōres y nostes odlades frëides.

Conzédesse da tó pert a chë pasciun che alisirëia nostes tēmes y nostes pores
che lava demez nosta bravaria, che purifichëia nostes vōies,
che trasformëia nostes desfidēnzes te speranzes, nostes scurités te lōm.

Conzédesse da contemplé chësta pasciun tan rica de amur y de dolur

che nes mēt a protlamé cun la bocia, cun le cōr y cun la vita:

„Gejú t'es veramēnter le Fi de Dî, t'es propi la revelaziun dl amur“. (*Carlo Maria Martini*)

Adoraziun dla crusc (Les cin' plaies)

La crusc é le sēgn dl cristianejim. Ara é le sēgn de nosta salvëza.

I ciarun sōla crusc y professun dan dala jënt ch'i se tignun pro la crusc,
deache chël che é imbruncé lassura ti porta al monn la vita.

Sides saludada, oh santa crusc!

Santa Crusc, gnüda sentada tla tera sciöche sēgn dla vita.

Sides saludada, oh santa crusc!

Santa Crusc, sēgn dla devënta.

Sides saludada, oh santa crusc!

Santa Crusc, sēgn dl amur.

Sides saludada, oh santa crusc!

c h î t

I orun ciaré sō dal Signur che é imbruncé sōla crusc.

La crusc nes incünda ch'i sun salvá cun le sanch de Gejú Crist.

Le Signur, renforzes nosta fede che crëi che la salvëza é ma da cialfé tla crusc.

Gejú Crist, mort por nos sōla crusc,

por la plaia de túa man dërta, ais pieté de nos.

Canch'i fajun le sēgn dla crusc, nes benediunse nos instësc y i atri.

Le Signur nes scinches n cōr arjigné, ch'i ne cialfunse nia la benedisciun debann.

Gejú Crist, mort por nos sōla crusc,

por la plaia de túa man ciampa, ais pieté de nos.

I odun le sēgn dla crusc tles dlijies, te nostes ciases y te tröc d'atri posé.

Le Signur nes dëides da porté les crusc da vigni de te so Spirit.

Gejú Crist, mort por nos sōla crusc,

por la plaia de to pe dërt, ais pieté de nos.

La crusc vëgn desprijada y dejonorada.

Le Signur nes dais la forza da se tigní pro d'ëra y da i la mostré ala jënt.

Gejú Crist, mort por nos sōla crusc,

por la plaia de to pe ciamp, ais pieté de nos.

La crusc nes incünda ch'i sun tuc ite tla pasciun de Gejú Crist.

Le Signur nes dëides da tó y porté nosta crusc y da ti jí do.

Gejú Crist, mort por nos sōla crusc,

por la plaia de to piet, ais pieté de nos.

Periun!

Signur Gejú Crist, Fi dl Dî viënt,

olgan ala orenté dl Pere tla forza dl Spirit Sant,

ti aste dé cun túa mort al monn la vita.

Delibrëiesse da düc i picia y da döt le mal.

Dëidesse da se tigní cun fedelté a tū comandamënc

y no lascé sozede ch'i se despartiunse da te,

tö che te vires y regnëies por dōta l'eternité. Amen.